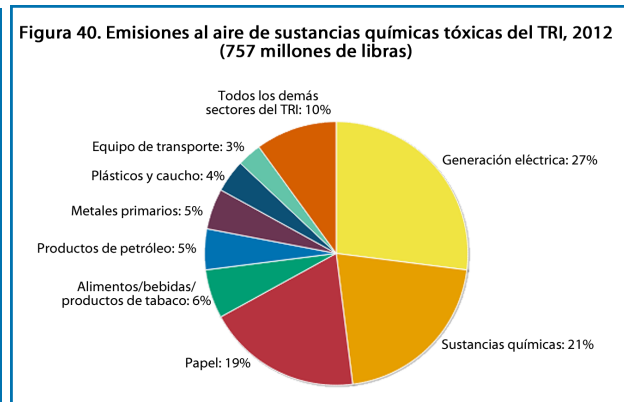
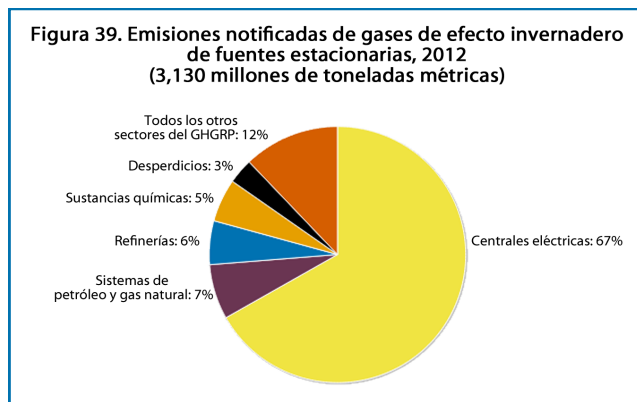


Comparación de los informes del TRI y de emisiones de gases de efecto invernadero

De conformidad con la autoridad que le concedió la Ley de Aire Limpio, el Programa de Notificación de Gases de Efecto Invernadero (GHGRP, por sus siglas en inglés) de la EPA exige que los grandes emisores de estos gases y los proveedores de ciertos productos presenten informes anuales a la EPA sobre los gases de efecto invernadero. Las emisiones de gases de efecto invernadero conducen a concentraciones elevadas de estos gases en la atmósfera, que generan cambios en el equilibrio de irradiación de la Tierra, lo cual incide en el cambio climático. Estas concentraciones elevadas, según previsiones razonables, ponen en peligro la salud y el bienestar público de las generaciones actuales y futuras. La finalidad del GHGRP es el acopio oportuno de datos por industrias para ayudarnos a comprender mejor de dónde provienen las emisiones de gases de efecto invernadero y determinar la política sobre el clima.

Si bien las instalaciones notifican una variedad de gases de efecto invernadero a la EPA, el gas que predomina es el dióxido de carbono (CO_2), que se emite durante la quema de combustibles fósiles y en varios procesos industriales. Los informes presentados al TRI abarcan distintas sustancias químicas, algunas de las cuales son subproductos de la producción energética, pero las sustancias químicas del TRI también se usan o se emiten en otros procesos que van desde la minería de metales hasta la limpieza de superficies. Por lo tanto, los sectores del TRI que emiten más gases al aire son similares, pero no idénticos a los emisores principales del GHGRP. El análisis conjunto de las sustancias químicas tóxicas notificadas al TRI y de los informes de emisiones de gases de efecto invernadero enviados al programa **GHGRP** genera un panorama más completo de las emisiones al nivel de las instalaciones y los sectores. Las figuras 39 y 40 reflejan los datos más recientes del TRI y del GHGRP.



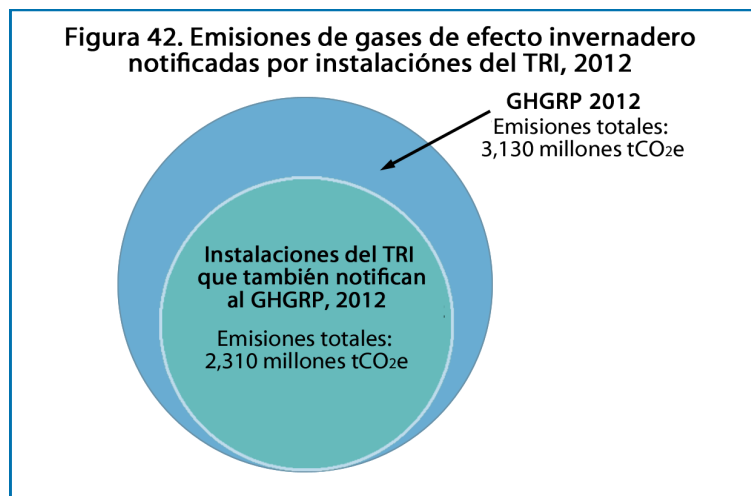
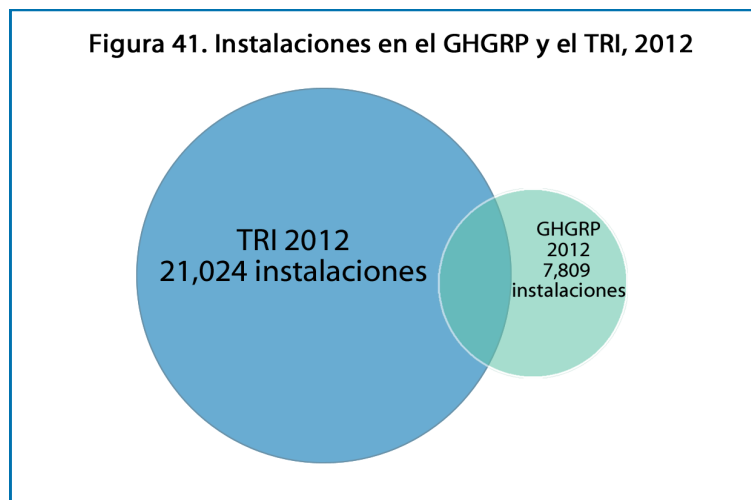
En el 2012, más de 7,500 instalaciones en nueve sectores industriales notificaron emisiones directas a la atmósfera de gases de efecto invernadero, que sumaron más de 3,130 millones de toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente (TM de CO_2e). Esto representa aproximadamente la mitad de los 6,700 millones de TM de CO_2e que la EPA calculó fueron emitidos en los Estados Unidos de fuentes antropogénicas en el 2011. El Programa GHGRP no exige informes sobre las emisiones directas de todas las fuentes de los EE.UU. Por ejemplo, el sector del transporte es una gran fuente de emisiones de gases de efecto invernadero en el país, pero no se incluye en la figura 39.

¿Qué es CO_2e ?

Las emisiones de gases de efecto invernadero se expresan usualmente en una métrica común, de manera que sus impactos puedan compararse directamente, ya que unos gases son más potentes que otros. La práctica estándar internacional es expresar los gases de efecto invernadero en CO_2e .

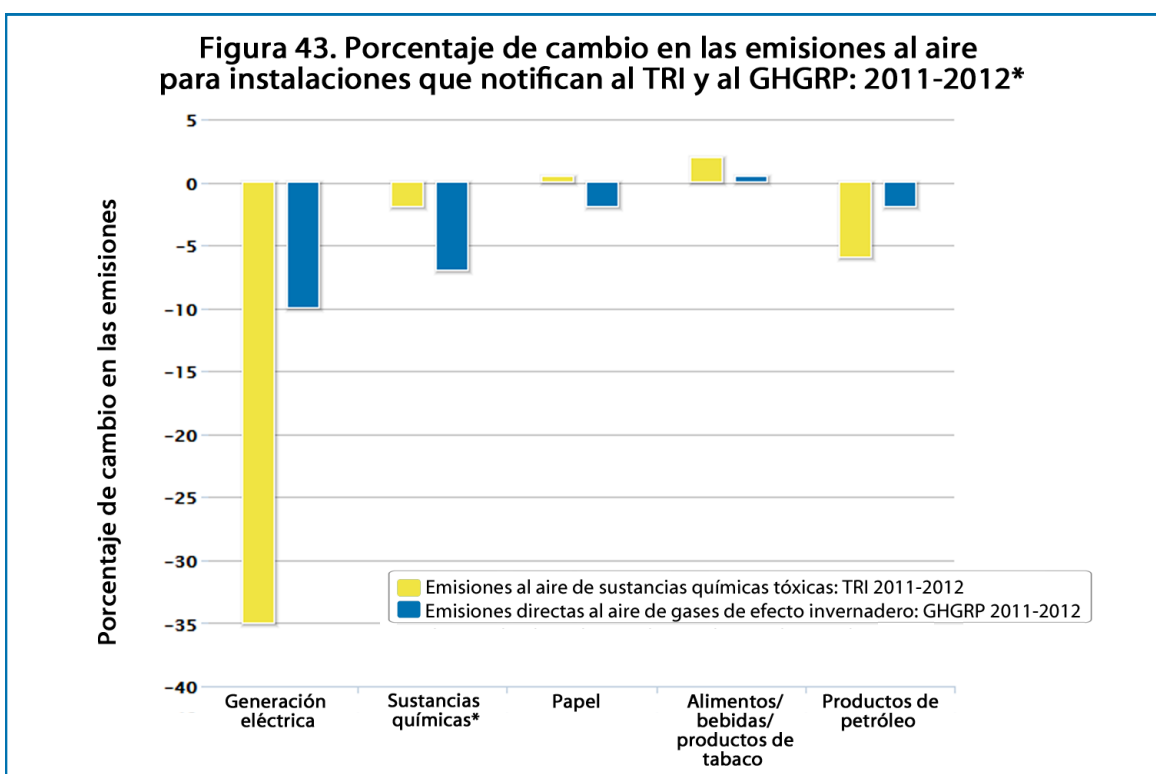
Para saber más sobre las emisiones de gases de efecto invernadero de fuentes antropogénicas, consulte la última versión del Inventario de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero en los EE.UU. (<http://www.epa.gov/climatechange/ghgemissions/usinventoryreport.html>). Entre los sectores que notifican las mayores emisiones de gases de efecto invernadero se cuentan la generación eléctrica, los sistemas de petróleo y gas natural, las refinerías de petróleo y la fabricación de sustancias químicas que, en conjunto, representan casi 2,700 millones de TM de CO₂e.

En el 2012, más de un tercio de las instalaciones que notifican al Programa GHGRP también notificaron al TRI, según se muestra en la figura 41. Sin embargo, este subconjunto de industrias que presentan informes al GHGRP representó tres cuartos de las emisiones notificadas al GHGRP (véase la figura 42), lo que indica que las instalaciones que notificaron el mayor volumen de emisiones de gases de efecto invernadero, también excedieron los umbrales de notificación del TRI.



En la figura 43 se muestra el cambio porcentual en el total de las emisiones al aire del 2011 al 2012 para el subconjunto de instalaciones que notifican tanto al TRI como al GHGRP. Aunque este gráfico se limita a un conjunto único de instalaciones, el cambio porcentual en las emisiones para cada industria varía entre los dos programas.

La variación en las reducciones se debe a las diferencias en los tipos de contaminantes notificados al TRI y al GHGRP y al impacto de ciertas actividades de reducción en la fuente y de control de la contaminación. Algunas medidas tomadas por las instalaciones reducen tanto las emisiones de gases de efecto invernadero como las de sustancias químicas tóxicas, que son subproductos de la quema de combustibles. Otras medidas, como la instalación de nuevas tecnologías de tratamiento, podrían reducir las emisiones de una sustancia química específica del TRI, pero no tendrían impacto en las emisiones de gases de efecto invernadero. El sector de generación eléctrica, cuyas emisiones suelen resultar del mismo proceso, notificó reducciones importantes en las emisiones al aire para ambos programas. La reducción de las emisiones al aire en el TRI fue impulsada por las reducciones en el ácido clorhídrico, el ácido sulfúrico y el fluoruro de hidrógeno, que en conjunto representan la mayoría (94%) de las emisiones al aire notificadas por el sector de generación eléctrica en el 2012.



*Excluye una instalación que notificó al TRI diferentes códigos NAICS (sectores industriales) en el 2011 y el 2012.

Para saber más acerca del programa de notificación de emisiones de gases de efecto invernadero, visite la página web: www.epa.gov/ghgreporting/.